

- 380 全体的に公立中学・高校の服装規定は、私立学校と比べて、非常に厳しい。
- 381 パートタイム労働者をもっとたくさん雇うという考え方に、従業員は当然敵意を持つだろう。
- 382 多くの宗教は、至高の存在に対する崇拜の仕方が異なるため、表面的には相容れないように見える。
- 383 必ずすべての関連書類をお持ちください。
- 384 これまで何とか見つけたものと言えば、たくさんの関係もない情報だけである。
- 385 この最有力候補は、教育政策で優柔不断なアプローチを取ったため、多くの支持を失った。
- 386 しばしば、私たちの身近な人々は、身に迫るトラブルや恐怖に気づかない。
- 387 近くのテーブルにいた人々は、私たちが夕食を食べている間中無礼で不愉快だった。
- 388 私は今のところ定職がなく、いくらか不安定な立場にある。
- 389 多くの人々が、北アイルランドにおける和平の可能性に関してとても懐疑的だった。
- 390 かなり不合理な行動ではあるが、クジラは時々浜辺まで泳いで立ち往生し、最終的には死んでしまう。
- 391 インターネットの登場により、ユーザーがアクセスできる仮想世界がますます多く作られている。
- 392 昔から、お年寄りは若い人に比べて非常にけちだとされている。
- 393 代替保健医療が一般に受け入れられてきた。
- 394 町で絶え間なく続く砲火のため、多くの住民が避難した。
- 395 彼女は今までに8回連続で世界チャンピオンになっている。
- 396 現在の品質管理のシステムは、再検討する必要がある。
- 397 50歳代以上での慢性的な背中の痛みは、ますます一般化しつつある。

- 398 All subsequent analyses produced the same inconclusive result.
- 399 The events of the accident were displayed in chronological order for the jury to consider.
- 400 Mutual understanding is the best means for world peace.
- 401 Lions and tigers are not compatible living near each other.
- 402 There's a comprehensive bibliography in the back of the book.
- 403 Surprisingly, a uniform is not compulsory at the new school.
- 404 If an individual is suspected of driving under the influence of alcohol, a mandatory blood test must be performed.
- 405 The judge ruled that the firings were a case of deliberate union busting.
- 406 All of the proposed changes were conditional on the new managing team avoiding layoffs of the workers.
- 407 Because of the sensitive nature of the file and its contents, it was deemed confidential and kept from the press.
- 408 The country's government can at last be recognized as legitimate by the outside world.
- 409 Most European countries allow people to have rifles for hunting, but it is illegal for them to own handguns.
- 410 The Chief of Police commented that there just is not enough manpower for the fight against the use of illicit drugs.
- 411 There are many commercial zones in a large city like Tokyo.
- 412 The new storage media for computers are priced at a very competitive \$299.
- 413 The solutions to Japan's aging problem are going to be costly for young people.
- 414 Most bills such as water, gas and electricity are due at the end of the month.
- 415 He is allergic to the synthetic colorants and other additives common in soft drinks.

- 398 その後のすべての分析で、同じように結論が出ないということになった。
- 399 陪審が検討できるよう、時系列で事故の出来事が示された。
- 400 相互理解が世界平和への最善の手段である。
- 401 ライオンとトラはお互いに共存できる生き物ではない。
- 402 その本の終わりには、総合文献目録がついている。
- 403 驚くべきことに、その新しい学校では制服は強制ではない。
- 404 酒に酔って運転していることが疑われる場合は、誰であれ強制的な血液検査を受けなければならない。
- 405 裁判官は、これらの解雇が故意の組合つぶしの事件であると裁決した。
- 406 変更案のすべては、新しい経営チームが従業員の解雇を避けることを条件としていた。
- 407 このファイルとコンテンツはデリケートな性格であるため、機密事項と見なされ、報道機関には伏せられた。
- 408 その国の政府は、ついに世界から合法的でであると認知されることになる。
- 409 ほとんどの欧州諸国では、狩猟用のライフル銃は許可されているが、拳銃の所持は法律違反だ。
- 410 不法な薬物使用と闘うには、人員がとにかく十分でないと警察署長は説明した。
- 411 東京のような大都会には、多くの商業地域があります。
- 412 コンピュータ用の新しい保存媒体は、非常に格安の299ドルに価格が設定されている。
- 413 日本の高齢化問題の解決は、若年層にとって高くつくものになるだろう。
- 414 水道やガス、電気などのほとんどの請求書は、月末が支払期限だ。
- 415 彼は普通の清涼飲料水に入っている、合成着色料やその他の添加物にアレルギーがある。

- ☑⁴¹⁶ Since the rules of American football are very complex, few people outside the U.S. really like it.
- 24 ☑⁴¹⁷ Many volcanoes in the Asian Pacific region are merely dormant, waiting to erupt in the near-future.
- ☑⁴¹⁸ Agia Marina is a tranquil bay on the island of Samos.
- ☑⁴¹⁹ The gentle sound of waves crashing on shore is regarded as soothing by many people.
- ☑⁴²⁰ One of the most appealing aspects of my hometown's scenery is its remote mountain temples.
- ☑⁴²¹ Even superficial injuries can be dangerous to one's health if they become infected.
- ☑⁴²² The agricultural conditions of the Sumatra area are improving after the typhoons' damage.
- ☑⁴²³ In recent years, there have been many ecological problems caused by pollution.
- ☑⁴²⁴ Hawaii has a very unusual geographical landscape because of its many volcanoes.
- ☑⁴²⁵ The secret military activity is beginning to cause grave global concerns.
- ☑⁴²⁶ Among one of the most cosmopolitan cities in the world, Tokyo is also one of the safest.
- ☑⁴²⁷ Crimes in the United States that happen across state lines are covered by federal laws.
- ☑⁴²⁸ Most new businesses need to make large capital investments to begin their activities.
- ☑⁴²⁹ Her father was a diplomat, so she had a rather nomadic childhood.
- ☑⁴³⁰ Most urban areas with a high population in Japan are very close to the seashore.
- ☑⁴³¹ Many people avoid eating food which is grown using genetic manipulation.

- 416 アメリカンフットボールの規則は非常に複雑なため、米国以外では真の愛好者は非常に少ない。
- 417 アジア太平洋地域の多くの火山は単に活動中止中なだけで、近い将来いつ噴火するかわからない。
- 418 アギア・マリーナは、サモス島にある穏やかな湾である。
- 419 波が岸辺に打ち寄せるやさしい音は、気持ちを落ち着かせてくれると多くの人が思う。
- 420 私の故郷の風景の最も魅力的な要素の1つは、遠く離れた山寺だ。
- 421 表面的な傷でも、感染すると健康に危険な場合がある。
- 422 スマトラ地域の農業の状態は、台風被害の後、改善しつつあります。
- 423 近年、公害により多くの環境問題が引き起こされてきた。
- 424 ハワイには多くの火山があるため、非常に珍しい地勢上の風景がある。
- 425 秘密軍事活動は、世界的に重大な懸念を招き始めている。
- 426 東京は世界で最も国際色のある都市の1つだが、一番安全な都市でもある。
- 427 州の境界線をまたぐ合衆国での犯罪は、連邦法の所管となる。
- 428 ほとんどの新規ビジネスは、活動を始めるのに巨額の資本投資を必要とする。
- 429 彼女の父は外交官だったので、彼女はかなり移動の多い幼時期を過ごした。
- 430 日本では、ほとんどの人口の多い大都会は、海岸の非常に近くにある。
- 431 多くの人々は、遺伝子操作で育てられた食物を食べないようにしている。

- 432 In the past decade, there have been several outbreaks of epidemic size of childhood diseases.
- 433 Medical treatments during the war had to be carried out in unsanitary conditions.
- 434 Pocket calculators used to be very expensive, but nowadays they cost mere dollars.
- 435 The Internet has few secure websites, so one shouldn't share personal information online.
- 436 The living room in this house is very cozy, with a wide picture window and a warm fireplace.
- 437 Children need a very stable environment when they are growing up.
- 438 No matter how hard they pulled, they realized that the tree was immovable.
- 439 Ironically, the inferior format is the prevalent one in people's homes today.
- 440 The collision between a bus and a passenger vehicle literally ripped the automobile in two.
- 441 We'll presumably get our money back as we're canceling way in advance.
- 442 Until a few years ago, coffee shops were sparsely distributed in Japan, whereas now they are everywhere.
- 443 The number of drug addicts under the age of 18 has actually reached a new high.
- 444 The runaway train eventually came to a complete stop.
- 445 Third-year high school students are primarily concerned with passing university entrance examinations.
- 446 Europe's major cities and capitals are all relatively close to each other.
- 447 During the first few days of the year, there are sales throughout the city.

- 432 過去 10 年の間、小児病でいくつかの伝染性の病気が発生した。
- 433 戦争中の医療は不衛生な状況で行わなければならなかった。
- 434 ポケット電卓は、以前はかなり高価だったが、最近ほんの数ドルしかしない。
- 435 インターネットでは安全なウェブサイトはほとんどないため、オンライン上で個人情報を共有すべきではない。
- 436 この家の居間は、広い見晴らし窓と暖かい暖炉があり、とても居心地がよい。
- 437 子供たちが育ち盛りのときには、とても安定した環境が必要である。
- 438 いくら強く引っ張っても、その木は動かさないことに彼らは気付いた。
- 439 皮肉にも、質的に劣ったフォーマットが今日家庭で普及している。
- 440 バスと乗用車の衝突で、車は文字通り真っ二つになった。
- 441 前もってキャンセルをしているのだから、おそらくお金は戻ってくるだろう。
- 442 ほんの何年か前まで、コーヒーショップは日本でまばらにしかなかったが、今はどこにでもある。
- 443 18 歳以下の麻薬中毒者の数は、実際新たに最高値に達した。
- 444 暴走した列車は、ついに完全に停止した。
- 445 高校 3 年生は、大学入試に合格することに 1 番の関心がある。
- 446 ヨーロッパの主要都市や首都は、お互いに比較的近いところにある。
- 447 年明けの数日間は、街の至る所でセールがある。